

## Інформація щодо захисту дітей, які були змушені утікати із зони конфлікту без своїх батьків

В Німеччині діють законодавчі акти та існує багато можливостей допомоги задля захисту дітей, які були змушені тікати без своїх батьків.

Наступна інформація буде для Вас важливою, якщо:

- Під час Вашої втечі з України Ви взяли із собою у Німеччину дітей знайомих, друзів або сусідів або
- Ви з Німеччини поїхали в Україну аби забрати дитину родичів або друзів та розмістити її у себе вдома у Гамбурзі

### Прибуття та державна підтримка

- Якщо у Вас немає помешкання у Гамбурзі, будь ласка зверніться до Центру прибуття (Центр первинного прийому/Центр прибуття, Ankunftszentrum (Zentrale Erstaufnahmeeinrichtung / Ankunftszentrum, Bargkoppelweg 66a, 22145 Hamburg). Центр прибуття працює цілодобово. Тут Вас зареєструють та нададуть підтримку.
- Якщо Ви змогли зупинитися у знайомих або родичів зверніться з метою реєстрації в Управління міграції за адресою Hammer Straße 30 – 34, 22041 Hamburg. Управління працює щоденно з 08:00 по 17:00 годину. Розраховуйте свій час виходячи із вирогідності тривалого очікування. Реєстрацію можна зробити і пізніше. Вона не мусить відбуватися безпосередньо у день прибуття. Через це не виникатиме жодних негативних наслідків.
- Особи, що шукають захисту, мусять зареєструватися найпізніше через 90 днів після прибуття у Німеччину. Тільки маючи реєстрацію Ви маєте право на державну допомогу.
- Якщо Ви потребуєте державної допомоги, зверніться будь ласка у Центр первинного прийому за адресою Bargkoppelstieg 10 – 14, 22145 Hamburg, робочі години з понеділка по п'ятницю з 08:00 по 15:00 годину. Розраховуйте свій час виходячи із вирогідності тривалого очікування. Тут Ви подасте відповідну заяву.
- Виплата державної грошової підтримки відбувається у касі Управління району, в якому знаходиться Ваше місце проживання. Будь ласка візьміть із собою документи (довідка про реєстрацію, довідка про надання допомоги (Registrierung, Leistungsbewilligung).

### Чужі діти під Вашою опікою

- В Німеччині дозволено взяти до себе чужу дитину виключно, якщо батьки цієї дитини дали на це згоду. Через згоду батьків особа, в якій знаходиться дитина, отримує так зване законне **право опіки**. За можливості ця згода батьків має бути у письмовій формі.
- Якщо у Вас немає письмової згоди батьків на опіку в Центрі прибуття буде перевірено, чи можете Ви отримати право опіки.
- Якщо Ви самі не є біженцем, але взяли до себе дитину з України, зверніться будь ласка до Центру прибуття або до Спеціальної служби з питань біженців (**Fachdienst Flüchtlinge (FDF)**), щоб підтвердити право опіки.

# ДІТИ-БІЖЕНЦІ

## Вам необхідно отримати підтвердження права опіки тому що:

- Лише маючи право опіки Ви зможете й надалі відповідати за дитину.
- Якщо Ви є родичем дитини Ваша відповідальність за дитину може тривати необмежений час або до моменту, коли батьки дитини заберуть на це свою згоду.
- Якщо Ви не є родичем дитини, щоб мати змогу й надалі піклуватися про дитину, по закінченню 8 тижнів Ви потребуватимете дозволу на догляд згідно з § 44 Кодексу соціального забезпечення VIII. З цією метою будь ласка зверніться до відповідального за Вас Управління у справах молоді.
- Ви можете подати заяву для отримання грошей та іншої допомоги на дитину. За необхідності дитині може бути надана медична допомога. Кошти за це візьме на себе німецька медична страховка.
- Ви отримаєте й іншу підтримку щодо догляду та опіки за дитиною через інші програми допомоги.

## Школа

Важливо щоб діти-біженці у часи невизначенности та після небезпеки змогли швидко віднайти безпечне середовище та впорядкований перебіг дня. У школах м. Гамбург існує багаторічна традиція прийому дітей та підлітків із різних країн та їх інтеграції у шкільне життя.

У місті Гамбург діє обов'язкова шкільна освіта для всіх дітей з 6 років. Інформацію щодо запису дитини до школи Ви можете отримати у Центрі інформації з шкільної освіти:

### Schulinformationszentrum Hamburg (SIZ)

Hamburger Straße 125a, 22083 Hamburg, E-Mail: [zuschulung@bsb.hamburg.de](mailto:zuschulung@bsb.hamburg.de),

Тел.: + 49 40 – 428 99 22 11, Консультація по телефону: вт 14-16 год., ср та чт 10-12 год.

## Додаткова підтримка

Іншими установами відповідальними за дітей, які були змушені тікати без батьків, є спеціальні Управління у справах допомоги молоді та сім'ям у сімох районах м. Гамбург, які називають ще Jugendamt. Там є співробітники, які консультують сім'ї та дітей біженців. Відомства з питань виховання по всьому місту Гамбург також пропонують підтримку.

Управління у справах допомоги молоді та сім'ям та Відомства з питань виховання нададуть Вам підтримку у випадку, якщо Вам знадобиться додаткова підтримка щодо догляду за дитиною або якщо виникли проблеми або конфлікти.

**Якщо ти тікав/тікала із зони конфлікту до Гамбургу самостійно без супроводу, будь ласка звернися по одній із нижче наведених адрес або до найближчого відділку поліції.**

**Діти та підлітки, які самостійно тікають з зони конфлікту, отримують у Німеччині особливий захист і догляд в одній із установ для дітей та підлітків.**

Адреси та контактні особи, які пропонують підтримку в питанні захисту дітей, можна знайти за цим посиланням або безпосередньо під цим QR-кодом (список постійно оновлюється): [www.hamburg.de/ukraine/kinder-ohne-eltern/](http://www.hamburg.de/ukraine/kinder-ohne-eltern/)

